



# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MoU)

# BETWEEN

# KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN BRUNEI DARUSSALAM (KUPU SB)

AND

UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR
INDONESIA
(UNIDA GONTOR)

THIS MEMORANDUM OF UNDERSTANDING is made on October ......, 2017.

#### BETWEEN

KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN BRUNEI DARUSSALAM, a body corporate incorporated pursuant to the Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan Order, 2008 and having its address at KM 2, Jalan Tutong, BA 2111, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam (hereinafter referred to as "KUPU SB") and will include its lawful representatives and permitted assigns on the one part;

#### AND

UNIVERISTY OF DARUSSALAM GONTOR, a fully accredited private Islamic university established by decision of the Minister of Education and Culture of Indonesia Number 179/E/O/2014 dated July 4th, 2014 and having its correspondence address at Jalan Raya Siman Km. 6, Ponogorogo, East Java, 64371, Indonesia (hereinafter referred to as "UNIDA Gontor") and will include its lawful representatives and permitted assigns on the other part;

**KUPU SB** and **UNIDA Gontor** shall hereinafter be referred to singularly as "the Party" and collectively as "the Parties".

#### WHEREAS:-

A. KUPU SB is an established college university in Brunei Darussalam which strives to uphold the teaching of religious studies through the knowledge integration, training, research, service, technology and self-esteem based on Islamic principles, Malay Islamic monarchy concept and education philosophy of the country.

- B. UNIDA Gontor is an established university based on waqf which adopts total boarding system and strives to integrate science, technology and humanities into Islamic sciences and maintain the modern development.
- C. The Parties are desirous of entering into this Memorandum of Understanding to declare their respective intentions and to establish a basis of co-operation and collaboration between the Parties upon the terms as set forth herein.

# THE PARTIES HAVE REACHED AN UNDERSTANDING as follows:

### ARTICLE

#### **OBJECTIVE**

The Parties, subject to the terms of this Memorandum of Understanding and the laws, rules, regulations and national policies from time to time in force in each Party's country, will endeavour to establish, promote and develop on a basis of direct cooperation and collaboration in the field of research, education and in training programs of mutual interest.

#### **ARTICLE II**

#### **AREAS OF COOPERATION**

- Each Party will, subject to the laws, rules, regulation and national policies from time to time in force, governing the subject matter in their respective countries, endeavour to take necessary steps to encourage and promote cooperation in the following areas:-
  - (a) Exchange of researchers;
  - (b) Exchange of staffs;
  - (c) Exchange of students;
  - (d) Transfer of students;
  - (e) Exchange of scholarly and pedagogical materials;

- (f) Joint research;
- (g) Technical assistance and/or training;
- (h) Facilitating admission of Indonesian students to KUPU SB and Bruneian students to UNIDA Gontor; and
- (i) Any other co-operation that mutually agreed upon by the Parties.
- 2. For the purpose of implementing the co-operation in respect of any area stated in paragraph 1 above, the Parties will enter into a legally binding agreement subject to terms and conditions as mutually agreed upon by the Parties including clauses on "confidentiality", "suspension", "protection of intellectual property rights" and "settlement of dispute".

#### ARTICLE III

## **FINANCIAL ARRANGEMENTS**

- This Memorandum of Understanding shall not give rise to any financial obligation by one Party to the other.
- Each Party shall bear its own cost and expenses in the implementation of this Memorandum of Understanding.

#### **ARTICLE IV**

#### **EFFECT OF MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

This Memorandum of Understanding serves only as a record of the Parties' intentions and does not constitute or create, and is not intended to constitute or create, obligations under domestic or international law and will not give rise to any legal process and will not deemed to constitute or create any legally binding or enforceable obligations, express or implied.

#### **ARTICLE V**

#### **NO AGENCY**

Nothing contained herein is to be constituted a joint venture partnership or formal business organization of any kind between the Parties or so to constitute either Party as the agent of the other.

#### **ARTICLE VI**

#### **ENTRY INTO EFFECT AND DURATION**

- This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of signing and will remain in force for a period of five (5) years.
- This Memorandum of Understanding may be extended for a further period as may be agreed in writing by the Parties.

#### **ARTICLE VII**

#### NOTICES

Any communication under this Memorandum of Understanding will be in writing in the English language and delivered personally or sent by registered mail to the address or sent to the electronic mail address or facsimile number of **KUPU SB** or **UNIDA Gontor**, as the case may be, shown below or to such other address or electronic mail address or facsimile number as either Party may have notified the sender and will, unless otherwise provided herein, be deemed to be duly given or made when delivered to the recipient at such address or electronic mail address or facsimile number which is duly acknowledged:

To: KUPU SB

Registrar of KUPUSB KM 2, Jalan Tutong, BA 2111, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam

Tel:

Fax: 673-2225226

To: UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR

Rektorat UNIDA Gontor Jl. Raya Siman Km. 6, Ponorogo, East Java, 64371 INDONESIA Tel: +62 352 483762

Fax: +62 352 483762 Fax: +62 352 488182 rektorat@unida.gontor.ac.id

[The remaining of this page is intentionally left blank]

SIGNED at	, in four (4) original texts, each in
English language, all texts being equally	y authentic, by the authorized signatories on
behalf of the Parties.	
For and on behalf of	For and on behalf of
KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA	UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR
SERI BEGAWAN BRUNEI DARUSSALAM	12
	E
	UNIDA TIME 2017
	GONTOR 110
	See (Lake)
DR. HJ ADANAN BIN HJ BASAR	PROF. DR. AMAL FATHULLAH ZARKASYI, M.A.
Designation: Acting Ra'es	Designation: Rector
In the presence of:	In the presence of:
PG ANAK HAJI DAMIT BAHARUDDIN BIN PENGIRAN ANAK SAIFUDDIN	SETIAWAN BIN LAHURI, M.A.
Designation: Acting Registrar	Designation: Vice Rector II

SIGNED at ....., in four (4) original texts, each in English language, all texts being equally authentic, by the authorized signatories on behalf of the Parties.

For and on behalf of

KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN BRUNEI DARUSSALAM For and on behalf of UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR

DR. HJ ADANAN BIN HJ BASAR

Designation: Acting Ra'es

In the presence of:

PG ANAK HAJI DAMIT BAHARUDDIN BIN PENGIRAN ANAK SAIFUDDIN

Designation: Acting Registrar

PROF. DR. AMAL FATHULLAH ZARKASYI, M.A.

Designation: Rector

In the presence of:

SETIAWAN BIN LAHURI, M.A.

Designation: Vice Rector II